II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

FORRETNINGSORDEN

(REVIDERET UDGAVE)

Vedtaget af Det økonomiske og sociale Udvalg på dets 107. plenarforsamling af 29. og 30. november 1972 og godkendt af Rådet for De europæiske Fællesskaber på samlingerne af 15. januar 1973, 4. marts og 13. juni 1974

Ikrafttrådt i sin helhed den 13. juni 1974

Offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 228 af 19. august 1974

Ændret i artikel 5, 16, (16a), 43 og 55

som offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 366 af 31. december 1980, L 127 af 13. maj 1981 og L 19 af 27. januar 1982

Ændret i artikel 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 34, 37, 38, 39, 43, 44, 46, 50 og 52

Som godkendt af Rådet for De europæiske Fællesskaber på samlingerne af 10./11. marts og 8. september 1986

Den trådte i kraft i sin helhed i september 1986

(86/605/EØF, Euratom)

AFSNIT I

ØSU'S ORGANISATION

KAPITEL I

FØRSTE INDKALDELSE AF ØSU

Artikel 1

Det Økonomiske og Sociale Udvalg fungerer i perioder på fire år.

Forsamlingen indkaldes efter hver nybeskikkelse hvert fjerde år af sit ældste medlem, således at den træder sammen senest en måned efter, at medlemmerne har fået meddelelse om deres udnævnelse ved Rådet. Det første møde ledes af det ældste tilstedeværende medlem. Alderspræsidiet består af dette medlem som alderspræsident, de fire yngste tilstedeværende medlemmer og ØSU's generalsekretær.

Artikel 2

På dette første møde gør alderspræsidenten forsamlingen bekendt med den skrivelse, hvori Rådet har underrettet ham om udnævnelsen af ØSU's medlemmer, og erklærer den nye fireårige mandatperiode for indledt.

KAPITEL II

PRÆSIDIUM

Artikel 3

Valg til mandatperiodens første halvdel

På sit første møde, afholdt i henhold til artikel 1, vælger forsamlingen under alderspræsidiets ledelse sit præsidium for en periode på to år regnet fra mandatperiodens indledning i henhold til artikel 2.

Alderspræsidiet fungerer, indtil resultatet af valget af ØSU's præsidium er bekendtgjort. Under alderspræsidiets ledelse kan alene forhandles om spørgsmål vedrørende valget af præsidium.

Artikel 4

Valg til mandatperiodens anden halvdel

Den afgående formand indkalder til det møde, på hvilket der vælges præsidium for de sidste to år af den fireårige mandatperiode. Mødet holdes i begyndelsen af plenarforsamlingen i den måned, hvor det første præsidiums mandatperiode udløber, under forsæde af den afgående formand eller dennes stedfortræder.

Artikel 5

Sammensætning

ØSU's præsidium består af en formand, to næstformænd og 27 medlemmer.

Præsidiet sammensættes under hensyntagen til, hvorledes medlemslandene og de forskellige interessegrupper i overensstemmelse med traktaterne er repræsenteret i ØSU.

Formanden vælges skiftevis blandt arbejdsgivernes, arbejdstagernes og de øvrige økonomisk-sociale interessegruppers repræsentanter i forsamlingen, medmindre denne forud for valget med tre fjerdedeles flertal træffer anden afgørelse.

Næstformændene vælges blandt repræsentanterne for andre økonomisk-sociale interessegrupper end den, formanden tilhører.

Hvervet som formand, næstformand eller ordinært medlem af præsidiet er uforeneligt med hvervet som formand for en sektion.

Formanden og næstformændene kan efter udløbet af en første toårsperiode ikke genvælges i deres respektive hverv for den følgende toårsperiode, medmindre det besluttes af forsamlingen i henhold til stk. 3.

Artikel 6

Valgprocedure

Til forberedelse af kandidatlister til valget af præsidium kan forsamlingen af sin midte nedsætte en forberedende kommission sammensat under hensyntagen til medlemslandenes og de økonomisk-sociale interessegruppers repræsentation i ØSU.

Denne kommission skal foretage en forudgående prøvning af kanditaturerne. Den kan under overholdelse af bestemmelserne i artikel 5 fremsætte kandidatforslag over for forsamlingen. Den skal under alle omstændigheder forelægge forsamlingen alle kandidaturer, som er blevet den meddelt, såfremt de opretholdes af kandidaterne.

Forsamlingen træffer i overensstemmelse med denne artikel afgørelse om samtlige kandidaturer.

Forsamlingen vælger sin formand, om nødvendigt gennem flere afstemninger, således at den kandidat er valgt, som ved første afstemning opnår tre fjerdedele eller ved efterfølgende afstemninger over halvdelen af de gyldigt afgivne stemmer.

Forsamlingen vælger sine to næstformænd, om nødvendigt gennem flere afstemninger, således at de kandidater er valgt, som ved første afstemning opnår halvdelen eller ved efterfølgende afstemninger tredjedelen af de gyldigt afgivne stemmer. I tilfælde af stemmelighed erklæres den ældre kandidat for valgt.

Forsamlingen vælger de øvrige medlemmer af præsidiet, om nødvendigt gennem flere afstemninger, således at de kandidater er valgt, som opnår flest, dog mindst fjerdedelen, af de gyldigt afgivne stemmer. I tilfælde af stemmelighed erklæres den ældre kandidat for valgt.

Listen over de således valgte præsidiemedlemmer, herunder formanden og næstformændene, sættes derpå samlet under afstemning, hvorunder listen skal bekræftes af mindst to tredjedele af de gyldigt afgivne stemmer.

Hvis kandidaternes antal er lig med det antal pladser, som skal besættes, skrider forsamlingen direkte til afstemning om den samlede liste efter reglerne i forudgående stykke.

Afstemninger i henhold til denne artikel er hemmelige. Overdragelse af stemmeret kan ikke finde sted.

Stemmesedler, som indeholder flere navne, end der er pladser at besætte ved den pågældende afstemning, er ugyldige.

Artikel 7

Udskiftning af medlemmer

Hvis et præsidiemedlem fratræder, dør eller på anden måde er forhindret i at udøve sit mandat, besættes hans plads for den resterende del af mandatperioden efter reglerne i artikel 5 og 6.

Artikel 8

Opgaver og indkaldelse

Præsidiet fastsætter i form af forskrifter, hvilke regler der gælder for anvendelsen af denne forretningsorden.

Ligeledes fastlægger præsidiet ØSU's organisation og interne arbejdsgang.

Præsidiet forbereder, tilrettelægger og koordinerer arbejdet på ØSU's plenarforsamling og i dets forskellige organer.

Præsidiet følger således arbejdet i sektionerne og underudvalgene, overvåger, at fastsatte frister overholdes, og gør sig bekendt med resultaterne, inden de forelægges for forsamlingen.

Præsidiet kan af sin midte nedsætte ad-hoc-grupper til undersøgelse af ethvert spørgsmål, som hører under præsidiets beføjelser, herunder budgetmæssige spørgsmål.

Efter behov og mindst to gange om året mødes præsidiet med formændene før ØSU's grupper og sektioner. Formanden for en sektion kan anmode om at blive hørt af præsidiet, når et punkt på dettes dagsorden vedrører hans sektion.

Præsidiet undersøger regelmæssigt, i hvilket omfang ØSU's udtalelser tages til følge, og underretter forsamlingen herom i en rapport, som af formanden forelægges forsamlingen mindst en gang inden for hans mandatperiode.

Formanden indkalder præsidiet enten på embeds vegne eller på begæring af ti af dets medlemmer.

KAPITEL III

FORMANDSKABET

Artikel 9

ØSU's formand leder arbejdet i ØSU efter reglerne i denne forretningsorden og i overensstemmelse med traktaterne.

Formanden repræsenterer ØSU udadtil.

Formanden aflægger over for forsamlingen beretning om, hvilke skridt og handlinger der er foretaget i ØSU's navn mellem hver to plenarforsamlinger.

Næstformændene, som træder i formandens sted i dennes fravær, skal af formanden holdes løbende underrettet om foreliggende sager. Er såvel formanden som næstformændene fraværende, varetages formandskabet af præsidiets ældste medlem.

KAPITEL IV

SEKTIONERNE

Artikel 10

ØSU kan på forslag af præsidiet eller af 35 medlemmer efter behov og på de af EØF- og Euratom-traktaterne omfattede områder oprette andre sektioner end dem, der er oprettet i medfør af traktaterne.

Efter nybeskikkelsen hvert fjerde år nedsætter ØSU sine sektioner på første plenarforsamling.

Artikel 11

Sammensætning

Sektionernes medlemstal og generelle sammensætning fastlægges af forsamlingen på forslag af præsidiet på en sådan måde, at der tilstræbes en ligelig repræsentation af medlemslandene og af de forskellige i ØSU repræsenterede økonomisk-sociale interessegrupper.

Hver sektion har mindst 35 og højst 72 medlemmer.

Artikel 12

Udpegelse af medlemmer

Med undtagelse af ØSU's formand skal ethvert medlem af ØSU være medlem af en sektion.

Ingen kan være medlem af mere end 3 sektioner, idet dog præsidiet kan dispensere herfra med begrundelse i kravet om en ligelig repræsentation af medlemslandene.

Hver sektions medlemmer udpeges af forsamlingen på grundlag af deres kvalifikationer for en toårig periode, som kan fornys. Kandidaturer skal foreslås af mindst fem med-

lemmer over for præsidiet, som forelægger dem for forsamlingen.

Udpegelse af en efterfølger for et medlem af en sektion sker efter samme regler, som gælder for oprindelig udpegelse.

Artikel 13

Præsidium

Præsidiet for en sektion består, uafhængigt af dennes størrelse, af seks til ni medlemmer, herunder en formand og to næstformænd.

Sektionen vælger formand, næstformænd og øvrige præsidiemedlemmer for et tidsrum af to år. Medmindre sektionen enstemmigt træffer anden afgørelse, er afstemningen hemmelig, og der kræves i første valgomgang absolut, i anden valgomgang relativt flertal blandt de gyldigt afgivne stemmer.

Valget af formand for og øvrige medlemmer af en sektions præsidium skal godkendes af ØSU's forsamling.

Genvalg kan finde sted.

Artikel 14

Opgaver — Ordførere — Studiegrupper

Det er sektionens opgave at udarbejde en udtalelse med dertil hørende rapport, en studie eller en informationsrapport om spørgsmål, som forelægges dem i henhold til denne forretningsordens artikel 22, 23 og 24.

Til undersøgelse af spørgsmål, som er blevet henvist til sektionen, og til forberedelse af dertil hørende tekster udpeger sektionen en ordfører, som eventuelt bistås af medordførere.

Om fornødent kan sektionen af sin midte nedsætte en studiegruppe, hvis formand og øvrige medlemmer udpeges af sektionen.

Artikel 15

Eksperter

For så vidt det viser sig nødvendigt for behandlingen af en sag, kan sektionen på eget initiativ eller på forslag af sit præsidium og med samtykke fra ØSU's formand bemyndige ordføreren og medordførerne til hver især at lade sig bistå af en person, som ved særlig sagkundskab er kvalificeret til som ekspert at oplyse om det pågældende emne.

I tilfælde, hvor det er nødvendigt, kan der på forslag af sektionens præsidium udnævnes yderligere op til tre eksperter.

Ekspertens mandat ophører med tilendebringelsen af en sags behandling i sektionen, idet dog ordførerens ekspert bevarer sit mandat, til teksten er færdigbehandlet på plenarforsamlingen.

Eksperter, som er udnævnt i overensstemmelse med denne artikel, får godtgjort rejse- og opholdsudgifter.

Artikel 16

Suppleanter

Ethvert ØSU-medlem kan, for så vidt angår de studiegrupper, han er medlem af, lade sig repræsentere af en suppleant, når han er forhindret i at deltage i møderne.

Navnet på den af medlemmet valgte suppleant skal med oplysning om kvalifikationer meddeles ØSU's præsidium til godkendelse.

Suppleanten skal være fra samme medlemsland og tilhøre samme økonomisk-sociale interessegruppe som det ordinære medlem. Medlemmet kan til enhver tid bringe suppleantens mandat til ophør, det være sig på egen foranledning eller efter suppleantens ønske. Medlemmet skal underrette præsidiet om en sådan beslutning. Suppleantens mandat ophører under alle omstændigheder samtidig med medlemmets.

Suppleanten deltager på initiativ af det fraværende medlem, som skal give den pågældende studiegruppes formand meddelelse derom i overensstemmelse med artikel 48.

Suppleanten har i studiegruppen samme funktion som det medlem, han repræsenterer.

Artikel 16a

Assistenter

Ethvert medlem af en sektion eller en studiegruppe kan lade sig ledsage af en assistent, som, for så vidt angår sektionen, deltager uden stemmeret. Inden behandlingen af den sag indledes, hvori assistentens deltagelse ønskes, skal hans navn

med oplysning om kvalifikationer meddeles sektionens eller studiegruppens formand til godkendelse.

Ethvert medlem af en sektion eller en studiegruppe kan lade sig ledsage af sin suppleant som assistent.

KAPITEL V

UNDERUDVALG

Artikel 17

Nedsættelse — Opgaver — Sammensætning

ØSU kan på sit præsidiums initiativ af sin midte nedsætte underudvalg til udarbejdelse af forslag til udtalelse og rapport til forelæggelse for plenarforsamlingen til vedtagelse i spørgsmål af generel karakter eller i sager, som på én gang henhører under flere sektioners kompetenceområder.

Præsidiet kan i tidsrummet mellem to plenarforsamlinger nedsætte underudvalg under forbehold af forsamlingens efterfølgende ratifikation. Et underudvalg kan kun nedsættes til behandling af en enkelt sag. Det opløses, så snart forsamlingen har vedtaget den af underudvalget foreslåede tekst.

Underudvalg sammensættes under hensyntagen til medlemslandenes og de forskellige økonomisk-sociale interessegruppers repræsentation i ØSU.

Hvis en sag henhører under flere bestemte sektioners kompetenceområder, sammensættes underudvalget af medlemmer fra disse sektioner.

Regler vedrørende sektionerne gælder tilsvarende for underudvalg.

KAPITEL VI

HOVEDORDFØRER

Artikel 18

Forsamlingen kan til behandling af ethvert spørgsmål, som er forelagt den til behandling, udpege en hovedordfører.

KAPITEL VII

GRUPPER

Artikel 19

ØSU's medlemmer kan frit oprette grupper til repræsentation af arbejdsgiverne, arbejdstagerne og de øvrige økonomisk-sociale kategorier.

Gruppernes rolle og arbejdsform fastlægges af ØSU's præsidium i form af gennemførelsesbestemmelser til denne forretningsorden.

AFSNIT II

FORRETNINGSGANGEN

KAPITEL I

HØRINGEN AF ØSU

Artikel 20

Indkaldelse

ØSU indkaldes af formanden med henblik på udarbejdelse af udtalelser, som Rådet eller Kommissionen har anmodet om.

ØSU indkaldes af formanden i samråd med præsidiet for at forberede undersøgelsen af spørgsmål, som ØSU i henhold til traktaterne skal eller kan høres om.

ØSU indkaldes af formanden i samråd med præsidiet for at videreføre behandlingen af spørgsmål, som det allerede har fremsat udtalelse om.

ØSU kan på præsidiets forslag og med samtykke fra et flertal af forsamlingens medlemmer af formanden indkaldes for på eget initiativ at fremsætte udtalelse om ethvert spørgsmål vedrørende de opgaver, som er pålagt Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab.

Artikel 21

Anmodningen om udtalelse

Rådets og Kommissionens anmodning om ØSU's udtalelse rettes til ØSU's formand. I samråd med præsidiet tilrettelægger denne sagens behandling i ØSU under hensyntagen til den af Rådet eller Kommissionen fastsatte frist.

KAPITEL II

ARBEJDETS TILRETTELÆGGELSE

A. SEKTIONERNE

Artikel 22

Henvisningsprocedure

Med henblik, på udarbejdelsen af udtalelse, studie eller informationsrapport udpeger ØSU's formand i forståelse med præsidiet den kompetente sektion til forberedelse af de pågældende tekster. Hvis spørgsmålet entydigt henhører under en bestemt sektions kompetenceområde, træffes afgørelsen af formanden, som underretter præsidiet.

ØSU's formand giver formanden for den udpegede sektion meddelelse om emnet for behandlingen og om den frist, der er sat for forelæggelsen af sektionens tekster.

ØSU's formand giver samtlige medlemmer meddelelse om sagen og dens henvisning samt om, på hvilken dato sagen vil være opført på plenarforsamlingens dagsorden.

Artikel 23

Supplerende henvisning

I særlige tilfælde eller efter anmodning fra den sektion, som sagen primært er henvist til, kan ØSU's formand i forståelse med præsidiet anmode en eller flere andre sektioner om at forelægge en supplerende udtalelse om et eller flere aspekter af det spørgsmål, udtalelsen omhandler.

Den sektion, som sagen primært er henvist til, forbliver alene kompetent til at rapportere over for forsamlingen. Sektionen skal dog vedføje eventuelle andre sektioners supplerende udtalelser som bilag til sin udtalelse.

Hvis ingen beslutning er truffet i henhold til første stykke, har ingen sektion adgang til om spørgsmål, som er henvist til den, at anmode en anden sektion om udtalelse.

Artikel 24

Informationsprocedure

Uden præjudice for anvendelsen af artikel 20, stk. 4, kan ØSU på forslag af præsidiet beslutte at udarbejde en informationsrapport til belysning af ethvert spørgsmål vedrørende de opgaver, som er pålagt EØF og Euratom.

Informationsrapporten, som udarbejdes til orientering for ØSU's medlemmer, kan ved plenarforsamlingens beslutning tilstilles institutionerne.

Artikel 25

Fælles møder

Sektionerne har som hovedregel ikke fælles forhandlinger. ØSU's formand kan dog i forståelse med præsidiet bemyndige flere sektioner til at holde møde sammen, hvis han finder det nødvendigt af hensyn til udarbejdelsen af en given udtalelse, eller hvis den sektion, som sagen primært er henvist til, med samme begrundelse anmoder om det.

Artikel 26

Indkaldelse

Efter henvisning af en sag i overensstemmelse med nærværende regler indkaldes sektionen af dens formand.

Artikel 27

Forberedelse af møderne

Sektionsmøder forberedes af sektionens formand i samråd med sektionens præsidium.

Forslaget til dagsorden samt de øvrige mødedokumenter sendes i behørig tid til sektionens medlemmer og efter anmodning også til ethvert andet medlem af ØSU til orientering.

Møderne ledes af sektionens formand eller i dennes fravær af en af næstformændene.

I tilfælde af formandens og næstformændenes fravær ledes mødet af det ældste medlem af sektionens præsidium.

Artikel 28

Beslutningsdygtighed

En sektion er beslutningsdygtig, når over halvdelen af dens medlemmer er til stede eller repræsenteret.

Hvis sektionen ikke er beslutningsdygtig, hæver formanden mødet og foranstalter efter en af ham fastsat frist inden for samme dag et nyt møde, på hvilket sektionen er beslutningsdygtig uanset antallet af tilstedeværende og repræsenterede medlemmer.

Artikel 29

Udarbejdelse af udtalelse

På grundlag af det af ordføreren eller studiegruppen forberedte materiale eller af eventuelle tekster forberedt af den

eller de sektioner, som er blevet anmodet om supplerende udtalelse, udarbejder sektionen en udtalelse og om nødvendigt en rapport.

Artikel 30

Udtalelse og rapport

Sektionens udtalelse må intet indeholde, som ikke er vedtaget af sektionen efter afstemningsreglerne i artikel 45.

Teksten til forkastede ændringsforslag vedføjes som bilag til udtalelsen med angivelse af afstemningsresultatet, hvis en fjerdedel af det samlede antal stemmer har været for ændringsforslaget, eller hvis ændringsforslaget har karakter af en mod-udtalelse.

Udtalelsen ledsages af sektionens eventuelle rapport, eventuelle supplerende udtalelser fra andre sektioner eller enhver anden dokumentation, som sektionen måtte anse det for hensigtsmæssigt at vedføje som bilag. Rapporten, som gengiver de forskellige opfattelser, der er kommet til udtryk under forhandlingerne, affattes af ordføreren i overensstemmelse med sektionens beslutninger. Overensstemmelsen bekræftes ved sektionsformandens kontrasignatur. Hvis denne afslår at skrive under, påhviler afgørelsen sektionens præsidium.

Artikel 31

Tilstilling af udtalelser og rapporter

Sektionens udtalelse og eventuelle rapport samt de i henhold til artikel 30 som bilag vedføjede dokumenter tilstilles ØSU's formand af sektionens formand og forelægges forsamlingen så hurtigt som muligt af præsidiet. Dokumenterne skal tilsendes ØSU's medlemmer i god tid.

Artikel 32

Protokol

For hvert sektionsmøde føres en kortfattet protokol, som forelægges sektionen til godkendelse.

Artikel 33

Returnering af udtalelsen til sektionen

ØSU's formand kan i forståelse med præsidiet eller forsamlingen kræve, at en sektion behandler en sag på ny, når han mener, at forretningsordenens regler for udtalelsens udarbejdelse ikke er blevet fulgt, eller at yderligere undersøgelse af sagen er påkrævet.

B. FORBEREDENDE ARBEJDE

Artikel 34

Inden for rammerne af de af sektionen fastlagte retningslinjer undersøger ordføreren eller ordfører og studiegruppe det forelagte spørgsmål, tilvejebringer og ordner det materiale, som skal danne grundlag for udtalelsen og den eventuelle rapport, og udarbejder den arbejdsdokumentation, som tilstilles sektionens formand.

Studiegruppens møder ledes af den af sektionen i henhold til artikel 14 valgte formand. I denne formands fravær ledes mødet af et studiegruppemedlem, som udpeges af samme formand eller, når dette ikke er sket, af studiegruppens øvrige medlemmer.

En studiegruppe er beslutningsdygtig, når en tredjedel af dens medlemmer er til stede eller repræsenteret af deres suppleanter eller af andre ØSU-medlemmer.

Hvis studiegruppen ikke er beslutningsdygtig, hæver formanden mødet og foranstalter efter en af ham fastsat frist inden for samme dag et nyt møde, på hvilket studiegruppen er beslutningsdygtig uanset antallet af tilstedeværende og repræsenterede medlemmer.

I studiegrupperne finder ikke afstemning sted.

For hvert møde i en studiegruppe føres en kortfattet protokol til brug for ordføreren. Protokollen skal indholde en liste over de medlemmer, suppleanter, eksperter og assistenter, som har deltaget i mødet.

C. PLENARFORSAMLINGEN

Artikel 35

Sessioner

ØSU træder sammen som plenarforsamling under de enkelte sessioner.

Sessionerne, som medlemmerne indkaldes til i overensstemmelse med artikel 20, finder som hovedregel sted inden for månedens sidste syv dage.

Artikel 36

Forberedelse

Sessionerne forberedes af formanden i samråd med præsidiet. For at tilrettelægge møderne, træder præsidiet sammen forud for hver session og eventuelt under sessionen.

Artikel 37

Dagsorden

Bortset fra hasteproceduren i henhold til artikel 46 skal formanden senest femten dage før sessionens åbning tilstille alle ØSU's medlemmer samt Rådet og Kommissionen det af præsidiet fastlagte forslag til dagsorden.

Dagsordenen forelægges plenarforsamlingen til vedtagelse ved sessionens åbning. Forslaget kan ændres af forsamlingen efter anmodning fra Rådet eller Kommissionen eller på forslag af præsidiet. De for forsamlingens forhandlinger nødvendige dokumenter tilsendes medlemmerne i overensstemmelse med artikel 31.

Artikel 38

Beslutningsdygtighed

ØSU er beslutningsdygtigt, når mere end halvdelen af dets medlemmer er til stede eller repræsenteret.

Hvis forsamlingen ikke er beslutningsdygtig, hæver formanden mødet og foranstalter efter en af ham fastsat frist inden for samme session et nyt møde, på hvilket forsamlingen er beslutningsdygtig uanset antallet af tilstedeværende og repræsenterede medlemmer.

Artikel 39

Arbejdets afvikling

Formanden åbner mødet, leder forhandlingerne og påser, at forretningsordenen overholdes. Han bistås af næstformændene.

Forsamlingen forhandler på grundlag af tekster fra den sektion, som har kompetence til at rapportere over for plenarforsamlingen.

Sektionens formand gør kort rede for den af sektionen fulgte procedure. Ordføreren præsenterer den af sektionen vedtagne udtalelse.

Herefter føres en generel debat om det spørgsmål, hvorom der skal afgives udtalelse. Ordet gives til de medlemmer, som skriver sig på talerlisten hos formanden.

Efter afslutningen af den generelle debat vedtager forsamlingen sin udtalelse på grundlag af sektionens udtalelse samt af eventuelle ændringsforslag fremsat i henhold til artikel 40.

Hvis sektionens udtalelse forkastes, kan ØSU's formand i forståelse med plenarforsamlingen pålægge sektionen at behandle spørgsmålet på ny eller skride til udpegelse af en hovedordfører, som under samme eller en senere plenarforsamling fremlægger en ny tekst som forslag til udtalelse.

Når en tekst af sektionen er blevet vedtaget uden stemmer imod, kan præsidiet på grundlag af oplysninger meddelt i henhold til artikel 31 af den kompetente sektions formand foreslå forsamlingen at anvende en procedure med afstemning uden debat. Anvendelsen af denne procedure er betinget af, at ingen i forsamlingen rejser indsigelse.

Efter denne procedure finder afstemningen om teksten sted ved håndsoprækning, medmindre der rejses indsigelse herimod.

Artikel 40

Ændringsforslag

Ændringsforslag affattes skriftligt, underskrives af forslagsstillerne og indgives til formanden forud for plenarforsamlingens åbning.

Dog kan forsamlingen godkende, at der indgives ændringsforslag forud for det enkelte møde, hvis der er tale om ændringsforslag underskrevet af mindst fem medlemmer.

Bortset fra de tilfælde, hvor sektionens udtalelse eller studie behandles efter hasteproceduren, kan der kun indgives ændringsforslag under mødet, hvis de vedrører teksten, således som den er blevet ændret under forhandlingen, og hvis de er underskrevet af mindst fem medlemmer.

Ændringsforslag skal indeholde angivelse af, hvilket punkt i teksten de omhandler, samt være ledsaget af en kort begrundelse.

I forbindelse med behandlingen af ændringsforslag kan ØSU's formand i samråd med den kompetente sektions formand og ordføreren foreslå forsamlingen sådanne tilpasninger, som måtte anses for nødvendige for at opnå en sammenhængende endelig tekst.

Artikel 41

Afslutning af debatten

Formanden kan på eget initiativ eller efter anmodning fra et medlem opfordre forsamlingen til at beslutte at begrænse taletiden, udsætte mødet eller afslutte debatten. Efter afslutning af debatten kan ordet kun tages for at afgive stemmeforklaring efter afstemningen inden for en af formanden fastsat taletid.

Artikel 42

Protokol

Der udarbejdes en protokol for hver plenarforsamling. Protokollen forelægges forsamlingen til godkendelse.

Protokollen underskrives i sin endelig form af ØSU's formand og af generalsekretæren.

Protokollen ledsages af følgende bilag:

a) referaterne af forsamlingens forhandlinger om udtalelser og studier med gengivelse af alle ændringsforslag, som har været sat under afstemning, med angivelse af afstemningsresultatet; hvis der har været stemt ved navneopråb, opføres navnene på deltagerne,

b) de kompetente sektioners udtalelser,

c) ethvert andet dokument, som forsamlingen anser for væsentligt for forståelsen af debatten.

Artikel 43

Udtalelser

ØSU's udtalelser består af to dele:

— en indledning, hvori der gøres rede for udtalelsens juridiske grundlag og for den ved udarbejdelsen fulgte procedure, og som indeholder en begrundelse,

— en hoveddel, som indeholder forsamlingens opfattelse af det forelagte spørgsmål som helhed samt særlige bemærkninger til enkeltheder i spørgsmålet.

Når det har været stemt ved navneopråb, tilføjes resultatet af afstemningen om teksten som helhed som bilag med angivelse af navnene på deltagerne.

Når en af ØSU's grupper eller en af de i ØSU repræsenterede økonomisk-sociale kategorier indtager et divergerende, homogent standpunkt til et spørgsmål, som er forelagt plenarforsamlingen til behandling, kan dette standpunkt efter afslutning af spørgsmålets behandling med afstemning ved navneopråb resumeres i en kort erklæring, som vedføjes udtalelsen som bilag.

Ordlyden af og begrundelserne for de af plenarforsamlingen forkastede ændringsforslag vedlægges ligeledes som bilag til udtalelsen med angivelse af afstemningsresultatet, såfremt en fjerdedel af det samlede antal stemmer har været for ændringsforslaget, eller såfremt ændringsforslaget har karakter af en mod-udtalelse.

Artikel 44

Tilstilling af udtalelse og protokol

De af ØSU vedtagne udtalelser, sektionernes udtalelser og eventuelle rapporter samt plenarforsamlingens protokol tilstilles Rådet og Kommissionen.

Endvidere sendes ØSU's udtalelser og plenarforsamlingens protokol så hurtigt som muligt efter hver plenarforsamling til alle ØSU's medlemmer. Protokollen tilsendes medlemmerne så tidligt som muligt forud for den følgende plenarforsamling.

AFSNIT III

GENERELLE BESTEMMELSER

KAPITEL I

AFSTEMNINGSREGLER

Artikel 45

For at være gyldig skal en stemme være enten »for«, »imod« eller »hverken for eller imod«.

Tekster vedtages og beslutninger træffes i ØSU og dets organer ved simpel flerhed blandt »for« og »imod«-stemmerne, medmindre andet er fastsat i forretningsordenen.

Afstemning finder sted enten ved navneopråb, ved håndsoprækning eller ved hemmelig afstemning.

Afstemningen skal ske ved navneopråb, hvis det kræves af en fjerdedel af de tilstedeværende og repræsenterede medlemmer. Om den enkelte udtalelse som helhed stemmes ved navneopråb, medmindre de tilstedeværende og repræsenterede medlemmer enstemmigt beslutter andet.

Formanden kan beslutte, at der stemmes ved navneopråb i spørgsmål, hvorom der allerede er stemt ved håndsoprækning, hvis resultatet af denne afstemning forekommer ham tvivlsomt, eller hvis han finder det ønskeligt at lade afstemningsdeltagernes navne opføre i protokollen.

Uden præjudice for bestemmelserne i artikel 6 og 13 holdes hemmelig afstemning, hvis det kræves af et flertal af de tilstedeværende og repræsenterede medlemmer.

KAPITEL II

HASTEPROCEDURE

Artikel 46

Hasteproceduren i forsamlingen

Uden præjudice for de tilfælde, hvor uopsætteligheden beror på den frist, som Rådet eller Kommissionen i henhold til EØF-traktatens artikel 198, stk. 2 eller Euratom-traktatens artikel 170, stk. 2, har pålagt ØSU for fremsættelse af udtalelse, kan beslutning om anvendelse af hasteproceduren træffes, hvis formanden fastslår, at det er nødvendigt for, at ØSU's udtalelse kan foreligge på et hensigtsmæssigt tidspunkt.

Når en sag således er af hastende karakter, kan ØSU's formand uden på forhånd at rådføre sig med præsidiet umiddelbart træffe alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af sagens behandling i ØSU. Han skal underrette præsidiets medlemmer om sådanne beslutninger.

Der kan ses bort fra de frister, som gælder i den ordinære procedure.

De af formanden trufne foranstaltninger skal forelægges forsamlingen til ratifikation på den næste plenarforsamling.

Artikel 47

Hasteproceduren i sektionerne

Hvis uopsætteligheden beror på den frist, som er pålagt en sektion, kan dennes formand med samtykke fra ØSU's formand og i samråd med sektionens præsidium tilrettelægge sagens behandling i fravigelse af forretningsordenens bestemmelser for tilrettelægningen af sektionernes arbejde.

De af sektionens formand trufne foranstaltninger skal forelægges sektionen til ratifikation på dennes næste møde.

KAPITEL III

FRAVÆR OG REPRÆSENTATION

Artikel 48

Fravær

Ethvert medlem, som er forhindret i at deltage i en plenarforsamling eller et sektions- eller studiegruppemøde, skal forudgående underrette den pågældende formand.

Hvis et medlem uden at lade sig repræsentere og uden anerkendt grund har været fraværende fra mere end tre på hinanden følgende plenarforsamlinger, kan ØSU's formand efter høring af præsidiet og efter at have opfordret medlemmet til at begrunde sit fravær anmode Rådet om at bringe medlemmets mandat til ophør.

Hvis et medlem af en sektion uden at lade sig repræsentere og uden anerkendt grund har været fraværende fra mere end tre på hinanden følgende sektionsmøder, kan sektionens formand efter at have opfordret medlemmet til at begrunde sit fravær anmode medlemmet om i den pågældende sektion at lade sig afløse.

Artikel 49

Overdragelse af stemmeretten

Ethvert medlem, som er forhindret i at deltage i en plenarforsamling eller i et sektionsmøde, kan efter underretning af den pågældende formand skriftligt overdrage sin stemmeret til et andet medlem af forsamlingen eller af sektionen.

Såvel på plenarforsamlingen som i sektionen kan et medlem kun råde over én sådan fuldmagt.

Artikel 50

Repræsentation og afløsning

Ethvert sektions- eller studiegruppemedlem, som er forhindret i at deltage i et møde, kan efter skriftligt at have underrettet den pågældende formand lade sig repræsentere af et andet medlem af ØSU.

Mandatet gælder alene for det møde, for hvilket det er overdraget.

Ved nedsættelsen af en studiegruppe kan ethvert af dens medlemmer anmode om at blive afløst af et andet medlem af ØSU. En sådan afløsning, som gælder behandlingen af en bestemt sag til og med færdigbehandlingen i sektionen, kan ikke tilbagekaldes.

KAPITEL IV

OFFENTLIGHED

Artikel 51

Offentliggørelse

Det økonomiske og sociale Udvalg offentliggør sine udtalelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* i henhold til de bestemmelser, som fastsættes af Rådet og Kommissionen efter høring af ØSU's præsidium.

Sammensætningen af ØSU, dets præsidium og dets sektioner samt løbende ændringer heri offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 52

Mødeoffentlighed

Plenarforsamlingerne er offentlige.

Efter anmodning fra den berørte institution eller på forslag af præsidiet kan forsamlingen beslutte, at visse forhandlinger føres for lukkede døre.

De øvrige møder er ikke offentlige.

ØSU's formand kan til plenarforsamlingerne udstede adgangskort, enten permanente eller for en enkelt plenarforsamling, til personer, som er godkendt af en af ØSU's grupper. Adgangskortene berettiger ikke til overværelse af forhandlinger, som føres for lukkede døre.

Artikel 53

Rådets og Kommissionens tilstedeværelse

Rådets og Kommissionens medlemmer kan deltage i og tage ordet på møderne i ØSU og dets organer.

Bemyndigede embedsmænd fra Rådet og Kommissionen kan deltage i møderne i ØSU og dets organer og kan af mødeformanden indbydes til at besvare fremførte spørgsmål inden for deres kompetenceområder.

KAPITEL V

MEDLEMMERNES TITEL, PRIVILEGIER OG IMMUNITETER

Artikel 54

ØSU's medlemmer bærer titlen Medlem af Det økonomiske og sociale Udvalg.

ØSU-medlemmernes privilegier og immuniteter er fastlagt i artikel 10 i de til traktaterne om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab knyttede protokoller vedrørende privilegier og immuniteter.

KAPITEL VI

MEDLEMSMANDATETS OPHØR

Artikel 55

ØSU-medlemmernes mandat udløber ved udgangen af den fireårige periode, som fastlægges af Rådet i forbindelse med nybeskikkelsen.

Det enkelte medlems mandat ophører ved fratræden, ved mandatets ophævelse, ved dødsfald, ved force majeure og, når der indtræder hvervsuforenelighed.

Medlemskab af ØSU er uforeneligt med medlemskab af en regering, medlemskab af et nationalt parlament, medlemskab af en af De europæiske Fællesskabers institutioner, herunder Revisionsretten og Den europæiske Investeringsbanks bestyrelse, og med aktiv tjeneste som tjenestemands- eller kontraktansat i en af Fællesskabets institutioner.

Fratrædelse meddeles ØSU's formand skriftligt.

Ophævelse af mandat finder sted i henhold til artikel 48. Hvis Rådet i et sådant tilfælde beslutter, at mandatet skal ophøre, iværksætter Rådet proceduren for udnævnelse af en efterfølger i mandatet.

I tilfælde af fratrædelse, dødsfald, force majeure eller hvervsuforenlighed underretter ØSU's formand Rådet, som iværksætter proceduren for udnævnelse af en efterfølger. I tilfælde af fratrædelse forbliver medlemmet i sit hverv, indtil efterfølgerens udnævnelse er trådt i kraft.

I alle de i stk. 2 nævnte tilfælde udnævnes det nye medlem for den resterende del af mandatperioden.

KAPITEL VII

ØSU'S ADMINISTRATION

Artikel 56

Generalsekretariatet

ØSU bistås af et generalsekretariat under ledelse af en generalsekretær, som udøver sine funktioner med ansvar over for ØSU's formand, som repræsenterer præsidiet.

Generalsekretæren deltager uden stemmeret i præsidiets møder, hvis protokol han fører.

Generalsekretæren varetager gennemførelsen af de af præsidiet eller formanden i henhold til forretningsordenen trufne beslutninger.

Generalsekretæren kan uddelegere sine beføjelser inden for de af formanden fastsatte grænser.

Generalsekretæren forpligter sig højtideligt over for præsidiet til at udøve sine funktioner samvittighedsfuldt og fuldstændig upartisk.

På forslag af generalsekretæren træffer præsidiet beslutning om generalsekretariatets opbygning, således at det kan sikre, at ØSU og dets organer fungerer bedst muligt, og bistå medlemmerne i udøvelsen af deres mandat.

Artikel 57

Udnævnelser

De beføjelser, som i vedtægten for EF-institutionernes Tjenestemænd tillægges ansættelsesmyndigheden, udøves:

— for så vidt angår tjenestemænd i lønklasse 6 til 8 i kategorie A og i sprogtjenesten samt tjenestemænd i kategori B, C og D: af generalsekretæren,

— for så vidt angår tjenestemænd i lønklasse 4 og 5 i kategori A og i sprogtjenesten: af ØSU's formand på forslag af generalsekretæren,

— for så vidt angår de øvrige tjenestemænd og generalsekretæren: i anvendelsen af vedtægtens artikel 1, 13, 15, stk. 2, 16, 22, 29, 30, 31, 32, 38, 40, 41, 49, 50, 51, 78, 87, 88, 89 og 90 af Rådet på forslag af ØSU's præsidium og med samtykke fra Kommissionen; i anvendelsen af vedtægtens øvrige artikler af ØSU's formand.

De beføjelser til at indgå ansættelseskontrakter, som i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte tillægges ansættelsesmyndigheden, udøves:

— for så vidt angår »midlertidigt ansatte« i lønklasse 6 til 8 kategori A og i sprogtjenesten samt »midlertidigt ansatte« i kategori B, C og D: af generalsekretæren; for så vidt angår »midlertidigt ansatte« i lønklasse 4 og 5 i kategori A og i sprogtjenesten: af formanden på forslag af generalsekretæren; for så vidt angår andre »midlertidigt ansatte«: af Rådet på forslag af ØSU's præsidium og med samtykke fra Kommissionen,

— for så vidt angår »særlige konsulenter«: af ØSU's formand i henhold til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, artikel 82,

— for så vidt angår »hjælpeansatte« i kategori A, gruppe I: af ØSU's formand på forslag af generalsekretæren; for så vidt angår alle andre »hjælpeansatte«: af generalsekretæren,

— for så vidt angår »lokalt ansatte«: af generalsekretæren.

Artikel 58

Formandens sekretariat

ØSU's formand kan kræve et eget sekretariat stillet til rådighed.

Medarbejderne i dette sekretariat ansættes inden for budgettet som »midlertidigt ansatte«, hvorved den ansættelsesmyndigheden tillagte beføjelse til at indgå ansættelseskontrakter udøves af formanden.

Artikel 59

Overslag over udgifter og indtægter

Inden 1. juni hvert år forelægger generalsekretæren præsidiet et udkast til overslag over ØSU's udgifter og indtægter for det følgende regnskabsår. Præsidiet udarbejder overslaget over ØSU's udgifter og indtægter. Præsidiet oversender dette overslag efter den i medfør af EØF-traktatens artikel 209 og Euratom-traktatens artikel 183 udstedte finansforordnings bestemmelser og inden for de deri anførte frister.

Det påhviller ØSU's formand inden for rammerne af finansforordningens bestemmelser at bringe ØSU's budget, som er et bilag til sektion II i De europæiske Fællesskabers almindelige budget, til udførelse.

Artikel 60

Korrespondance

Korrespondance til Det Økonomiske og Sociale Udvalg stiles til formanden eller til generalsekretæren med adresse på ØSU's hjemsted.

KAPITEL VIII

REVISION AF FORRETNINGSORDENEN

Artikel 61

ØSU kan med absolut flertal blandt sine medlemmer beslutte at revidere denne forretningsorden, det være sig i visse af dens dele eller som helhed.

ØSU pålægger en »forretningsordenskommission« under ledelse af en i henhold til artikel 18 udpeget hovedordfører at udarbejde en rapport og et tekstforslag, på grundlag af hvilke forsamlingen vedtager nye bestemmelser med absolut flertal blandt ØSU's medlemmer.

Nye bestemmelser træder i kraft efter godkendelse i Rådet.